

L'Intensification de la Paix

Croyez-vous que la guerre ne fait pas de gagnant?

Croyez-vous que répondre au conflit par la violence est inefficace?

CROYEZ-VOUS QU'UNE ÉCONOMIE DE GUERRE PERMANENTE GASPILLE LES RESSOURCES NÉCESSAIRES POUR RÉPONDRE AUX BESOINS HUMAINS?

Croyez-vous qu'il est essentiel de s'engager à la résolution non-violente des conflits et à la construction de la paix pour éviter l'escalade vers un conflit à l'échelle planétaire?

Vous n'êtes pas seule.

Du 4 au 6 octobre 2002, vous êtes invité à Salt Spring Island, en Colombie Britannique, pour répondre au présent climat de guerre par *L'Intensification de la paix*.

L'Intensification de la paix, une conférence conjointe de l'Alliance canadienne pour la paix, de la Voix des femmes canadiennes pour la paix et de la Ligue internationale des femmes pour la paix et la liberté, réunira des personnes qui croient qu'il y a d'autres solutions que la guerre, la violence et le militarisme.

Ensemble, nous explorerons comment renforcer notre engagement à intensifier la paix en nous, dans nos familles, dans nos sociétés, dans nos gouvernements, dans nos économies et autour de la planète. Vous êtes cordialement invitéEs à participer à *L'Intensification de la paix*.

La plupart des rencontres et activités seront ouvertes à touTEs, y compris les panels sur «Les femmes et la construction de la paix», vendredi soir, et «Préserver l'espace pour la paix», samedi soir, ainsi que les ateliers traitant de divers sujets durant la journée de samedi. TouTEs peuvent assister aux rencontres du Congrès de l'Alliance canadienne pour la paix, vendredi et dimanche matin.s

Notre objectif n'est pas simplement d'avoir une conférence stimulante pour faire avancer la paix. Notre objectif est de renforcer notre engagement et nos capacités, et de partager de nouvelles façons pour mieux communiquer l'importance de *L'intensifications de la paix*. Nous espérons que vous vous joindrez à nous et viendrez partager vos idées avec nous.

L'Intensification de la paix. Une conférence conjointe de l'Alliance canadienne pour la paix, la Voix des femmes canadiennes pour la paix et la Ligue internationale des femmes pour la paix et la liberté. Salt Spring Island, Colombie Britannique, du 4 au 6 octobre 2002.

L'Intensification de la paix

Conférence conjointe sur la paix
du 4 au 6 octobre 2002

Harbour House Hotel, Ganges, Salt Spring Island, Colombie Britannique

Projet de programme et d'horaire

La Conférence de paix conjointe comprend les rencontres officielles de l'Alliance canadienne pour la paix, de la Voix des femmes canadiennes pour la paix et de la Ligue internationale des femmes pour la paix et la liberté. Certaines de ces rencontres sont ouvertes à tout le monde, d'autres sont réservées aux membres des organisations représentées; donc pour plus de détails, prière de consulter le formulaire d'inscription ou les organisations concernées. Les événements des vendredi, samedi et dimanche soirs et les activités en ateliers du samedi sont ouverts à touTEs.

Vendredi le 4 octobre

Durant la journée : rencontres officielles de l'Alliance canadienne pour la paix et de la Ligue internationale des femmes pour la paix et la liberté.

19h00 : événement spécial, «Les femmes et la construction de la paix».

Samedi le 5 octobre

Matin : ateliers divers.

Après-midi : Plénière.

19h00 : Panel «La paix dans l'espace»

Dimanche le 6 octobre

Durant la journée : rencontres officielles de l'Alliance canadienne pour la paix, de la Voix des femmes canadiennes pour la paix et de la Ligue internationale des femmes pour la paix et la liberté.

Soirée : Barbecue.

Nos hôtes de l'endroit

La Voix des femmes de Salt Spring Island

À la fin des années '70, un groupe de mères et de jeunes enfants s'est rencontré le jour de la Fête des mères pour le thé de l'après-midi. Une de ces femmes était un médecin qui voulait se rendre en Russie avec les Médecins pour la responsabilité sociale. Les autres femmes décidèrent de ramasser des fonds pour l'aider à payer ses dépenses. À son retour, on organisa un souper communautaire et toute la communauté a pu l'entendre parler de ses expériences.

Peu de temps après cet événement, il y eut fondation du groupe de la Voix des femmes sur Salt Spring Island. Depuis, la Voix des femmes de Salt Spring Island a travaillé avec des femmes du El Salvador, du Chili, du Nicaragua, du Guatemala, de Yougoslavie et d'Afghanistan, et a appuyé leurs luttes pour la justice, la dignité et l'espérance.

Il y a de cela plusieurs années, la Voix des femmes de Salt Spring Island a inauguré un Parc de la Paix à Ganges, le principal village de l'île. La Voix des femmes de Salt Spring Island y a planté des arbres à la mémoire de vieux amis qui avaient été des travailleurs acharnés pour la paix. Chaque année se tient une commémoration du jour d'Hiroshima dans le parc.

Voici donc un peu du passé. Mais que nous réserve l'avenir? Nous avons hâte de nous rencontrer, de partager et d'apprendre à l'occasion de cette Conférence conjointe sur la paix. Nous espérons vous y rencontrer.

Les organisations participantes

La Ligue internationale des femmes pour la paix et la liberté (WILPF) a pour mission de rassembler des femmes de différentes convictions politiques et philosophiques autour de leur détermination à étudier, à faire connaître et à abolir les causes politiques, sociales, économiques et psychologiques de la guerre et à travailler à construire la paix. WILPF oeuvre au Canada depuis 1918. Pour plus de détails, visitez www.wilpf.int.ch et www.peacewomen.org ou communiquez avec wilpfcanada@yahoo.ca ou avec Colleen Burke au 416-535-6586.

La Voix des femmes canadiennes pour la paix (VOW) travaille localement, et aux échelles nationale et internationale à des questions touchant la paix, la justice sociale, les droits humains et le développement, en essayant toujours de faire la promotion d'une perspective féminine et féministe. Pour plus de détails sur VOW, visitez www.interlog.com/~vow/ ou communiquez avec vow@interlog.com ou téléphonez au 416-603-7915.

L'Alliance canadienne pour la paix est le plus grand rassemblement d'organisations travaillant pour la paix au Canada. Elle fait des campagnes traitant du désarmement mondial et de l'abolition de la guerre, en insistant que la sécurité doit être basée sur la satisfaction des besoins humains. Elle aide les groupes à former des réseaux et à faire la promotion de leurs propres activités. Pour plus de détails sur l'ACP, visitez www.acp-cpa.ca ou communiquez avec cpa@web.ca ou encore téléphonez au 416-588-5555.

L'Intensification de la paix

Le formulaire d'inscription

Prière d'utiliser un formulaire différent pour chacune des personnes qui s'inscrit. Vous pouvez faire des copies de ce formulaire, le télécharger du site internet de l'Alliance canadienne pour la paix, www.acp-cpa.ca, ou en commander des copies additionnelles par la poste, par télécopieur ou par courriel au bureau de l'ACP.

Nom : _____
Organisation : _____
Adresse : _____
Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Courriel : _____
Mode de communication préféré : _____

Assisterez-vous à une ou à plusieurs des rencontres officielles des groupes participants durant la fin de semaine? Prière de cocher celles qui vous intéressent :

ACP VdF WILPF

Tous les membres de WILPF peuvent assister à la rencontre nationale de WILPF. Tous les membres en règle de VOW au moment de l'Assemblée générale de VOW sont invités à y assister et ont droit de vote en tant que membres individuels ou en tant que délégués régionaux. Les rencontres de l'ACP sont ouvertes à toutes. Les délégués officiels au Congrès de l'ACP doivent être mandatés par leur organisation, qui doit être un membre en règle de l'ACP. Les délégués officiels de l'ACP doivent remplir un formulaire d'inscription pour délégué: un formulaire est inclus dans cet envoi ou on peut s'en procurer au bureau de l'ACP.

Les droits d'inscription à la Conférence	Montant
(prière d'indiquer votre choix)	
<input type="checkbox"/> Toute la conférence, inscription d'avance (jusqu'au 9 septembre 2002) : ceci comprend l'inscription à toutes les rencontres et tous les ateliers durant les journées de vendredi, samedi et dimanche, y compris le dîner du samedi et toutes les trousse de matériel pour la conférence.	60\$
OU	
<input type="checkbox"/> Toute la conférence, inscription après le 9 septembre : ceci comprend l'inscription à toutes les rencontres et tous les ateliers durant les journées de vendredi, samedi et dimanche, y compris le dîner du samedi et toutes les trousse de matériel pour la conférence.	75\$
OU	
<input type="checkbox"/> Pour le samedi seulement : ceci comprend tous les ateliers, le dîner et la trousse de matériel pour les ateliers.	30\$

Activités supplémentaires

<input type="checkbox"/> Le souper du samedi (déjà inclus pour ceux qui demeurent au Harbour House Hotel (ne payez pas deux fois!).	13\$
<input type="checkbox"/> Le dîner du dimanche (déjà inclus pour ceux qui demeurent au Harbour House Hotel.	10\$
<input type="checkbox"/> BBQ du dimanche soir.	15\$

NOTE: En ce qui concerne les activités des vendredi et samedi soirs, vous payez ce que vous pouvez. Un don minimal de \$5 est suggéré.

Le formulaire d'inscription (suite) ...

Répartition des frais de transport

Délégués de l'ACP qui voyagent moins de 500 km. (Prière de consulter le formulaire des délégués de l'ACP). 50\$

Hébergement chez des particuliers

Êtes-vous intéressé par ce mode d'hébergement? Prière de le confirmer en faisant parvenir le formulaire de demande.

Table d'information

Souhaitez-vous réserver une table d'information pour votre organisation? _____ (nom de l'organisation)

Votre voyage

Venez-vous en voiture? O / N (encercler votre choix)

SI OUI ...

Avez-vous des places disponibles? O / N (encercler votre choix)

SI NON ...

Si vous prenez l'avion vers la Colombie Britannique, à quel aéroport arriverez-vous? Vancouver / Victoria (encercler votre choix)

_____ Heure / date / vol #

Voudriez-vous que quelqu'un vienne vous chercher au traversier?

O / N (encercler votre choix) _____ Heure / date / terminus d'arrivée

Où demeurerez-vous? (encercler)

Chez des particuliers Harbour House Hotel Ailleurs _____

Quels jours serez-vous présent? (encercler votre choix)

<input type="checkbox"/> Journée de vendredi	<input type="checkbox"/> Journée de samedi	<input type="checkbox"/> Journée de dimanche
<input type="checkbox"/> Vendredi soir	<input type="checkbox"/> Samedi soir	<input type="checkbox"/> Dimanche soir

TOTAL : _____ \$

Comment payer ...

Prière de payer au moment de votre inscription, sinon il est possible que les coûts d'inscription tardive s'appliquent. L'Alliance canadienne pour la paix s'occupe de recueillir tous les paiements.

Méthode de paiement

Chèque (au nom de l'Alliance canadienne pour la paix) Visa Mastercard

Pour les paiements par carte de crédit

Numéro de la carte : _____ Date d'expiration : _____

Nom : _____ Signature : _____

Si vous désirez payer les coûts de la conférence par carte de crédit, vous ne devez pas transmettre les renseignements par courriel. Prière d'expédier les renseignements concernant votre carte de crédit par la poste, par télécopieur ou par téléphone à l'Alliance canadienne pour la paix.

Prière de faire parvenir les formulaires d'inscription à :

L'Alliance canadienne pour la paix

427 rue Bloor ouest

Toronto, ON, M5S 1X7

p : 416-588-5555 v f : 416-588-5556 v c : cpa@web.ca

L'Intensification de la paix

Renseignements concernant le transport

Un coordonnateur de transport est à votre disposition pour répondre aux questions concernant tous les aspects du transport vers la Colombie Britannique et Salt Spring. Communiquer avec Manfred Pape au 250-537-4567 ou, par courriel, à manfredpape@saltspring.com.

S'il vous est possible de réserver votre vol en direction de Victoria au lieu de Vancouver, nous vous conseillons fortement de le faire, car ça va réduire considérablement le temps nécessaire pour vous rendre ensuite à Salt Spring Island.

Nous aurons des personnes à l'aéroport de Vancouver pendant les périodes les plus achalandées pour accueillir et venir en aide aux participantEs

Si vous arrivez à l'aéroport de Vancouver, le service d'autobus local offre le transport entre l'aéroport et le terminus du traversier. (Vous devez faire deux transferts. Prenez l'autobus 424 de l'aéroport jusqu'au point de transfert de la Station de l'aéroport. Transférez à l'autobus 404, qui vous conduira à Ladner. Puis, transférez à l'autobus 640, qui vous conduira au terminus du traversier. Vous pouvez consulter www.translink.bc.ca ou appeler le 604-953-3333 pour plus de détails. Ce trajet vous prendra au moins 2 heures et demi.) S'il y a suffisamment de personnes arrivant au même moment, il se peut que nous nous organisions pour avoir un autobus spécial pour les délégués arrivant à l'aéroport de Vancouver. Il y a également un autobus de la Pacific Coach Lines qui se rend sans arrêt de l'aéroport au terminus Tsawassen du traversier. Il part tous les deux heures du secteur des arrivées locales en face du Carousel 6, commençant à 7h45 jusqu'à 19h45 ; le trajet prend environ une heure pour se rendre au terminus Tsawassen du traversier. Vous devrez alors demander un billet pour Salt Spring Island, qui devrait vous coûter environ \$30 (aller simple) pour l'autobus et le traversier.

La plupart des traversiers de Tsawassen se rendent à Swartz Bay (Île de Vancouver), à partir d'où vous prenez le traversier qui se rend à Fulford Harbour, Salt Spring Island. Les autobus de Pacific Coach Lines embarquent directement sur le traversier pour Swartz Bay. Il y a aussi un traversier qui fait le liaison direct entre Tsawassen et Long Harbour (Salt Spring Island) deux fois par jour. On peut se procurer les horaires des traversiers auprès de BC Ferries, www.bcferries.bc.ca ou en appelant au 250-386-3431.

Si vous arrivez de Vancouver ou ses alentours, prière de consulter les renseignements qui précèdent. Pacific Coach Lines et le service local d'autobus de Vancouver desservent tous les deux le terminus de traversier. Si vous songez aller à Salt Spring Island avec un véhicule, nous vous recommandons de réserver un espace sur le traversier. Consultez www.bcferries.bc.ca ou appelez le 250-386-3431 pour plus de détails.

Si vous arrivez à l'aéroport de Victoria, seulement 6 km sépare l'aéroport du terminus de traversier de Swartz Bay, où vous prenez le traversier pour Salt Spring Island (Fulford Harbour). Il est recommandé de prendre un taxi, ce qui est beaucoup moins onéreux et plus rapide que de se rendre à Victoria pour prendre ensuite un autobus de la ville ou un autobus pour revenir à Swartz Bay. Si vous voudriez visiter Victoria, il n'y a pas de service des autobus de la ville à partir de l'aéroport, mais il y a un service de navettes régulières.

À partir du centre-ville de Victoria, vous pouvez prendre l'autobus 70 jusqu'aux quais des traversiers, ou vous pouvez y aller avec une voiture. Si vous venez avec une voiture, il faudrait réserver un espace sur le traversier (www.bcferries.bc.ca ou 250-386-3431).

Si vous arrivez du nord de l'Île de Vancouver, il y a un petit traversier qui quitte Crofton sur l'Île de Vancouver à peu près toutes les heures pour se rendre à Vesuvius sur Salt Spring Island. Encore là, consultez www.bcferries.bc.ca ou appelez 250-386-3431.

Pour ceux qui aimeraient prendre un hydravion pour se rendre à Salt Spring Island, il y a deux compagnies d'aviation qui proposent plusieurs vols tous les jours à partir du centre-ville de Vancouver et du Terminus sud à l'aéroport de Vancouver. Un taxi jusqu'au Terminus sud coûte de \$10 à \$12. Communiquer avec Sea Air au 1-800-447-3247, www.seairseaplanes.com ou Harbour Air Seaplanes: 1-800-665-0212, www.harbour-air.com.

Si vous voulez vous y rendre en bicyclette, sachez que les trajets pour se rendre aux terminus sont longs et très exigeants, tout particulièrement à Fulford Harbour.

Le transport sur Salt Spring Island

Il n'y a pas de service d'autobus sur Salt Spring Island. Le service de taxi est offert par Silver Shadow au 250-537-3030. On peut louer des voitures. Le numéro du « Bike Shop » sur Salt Spring Island est le 250-653-4222 ou le 250-537-1544. Si le nombre de personnes le justifie, nous pourrions utiliser des camionnettes. Prière de considérer le covoiturage, si possible, et notez sur votre formulaire d'inscription si vous aurez besoin d'être transporté à partir du traversier, ou si vous avez des places disponibles dans votre véhicule.

Prière de ne pas oublier de planifier suffisamment de temps pour revenir à l'aéroport, à votre retour!

L'Intensification de la paix

L'hébergement sur Salt Spring Island

Veillez noter qu'à moins d'être hébergé chez des particuliers, vous devez faire vous-mêmes vos arrangements pour l'hébergement. Nous suggérons fortement que vous réserviez longtemps à l'avance.

Harbour House Hotel

La conférence aura lieu au Harbour House Hotel et nous avons négocié un tarif de conférence pour les personnes qui désirent y demeurer. Les prix ci-après sont pour une personne pour deux nuits, deux déjeûners, deux dîners et un souper :

- Une personne dans la chambre: 185.95\$
- 2 personnes dans la chambre: 118.10\$ par personne
- 3 personnes dans la chambre: 103.15\$ par personne
- 4 personnes dans la chambre: 95.68\$ par personne
- 59\$ par chambre par nuit pour chaque nuit supplémentaire (aucun repas).

Certaines chambres ne sont pas très grandes et logent difficilement 3 ou 4 personnes. Prière de vérifier lors de votre réservation.

Prière de faire vous-mêmes vos arrangements avec le Harbour House Hotel, mais mentionnez que vous assisterez à la conférence conjointe sur la paix pour pouvoir bénéficier de nos tarifs spéciaux. Le numéro de téléphone est le 250-537-5571 ou le 1-888-799-5571.

L'hébergement chez des particuliers

C'est la Voix des femmes de Salt Spring qui coordonnera l'hébergement chez des particuliers sur Salt Spring Island. Si vous êtes intéressé à être hébergé chez des particuliers pendant le Congrès, prière de remplir le formulaire de demande d'hébergement chez des particuliers ci-inclus et retournez-la le plus rapidement possible. Veuillez prendre note que le nombre d'hébergements chez des particuliers est limité. Les places seront accordées selon la formule «premier arrivé, premier servi». Nous ne pouvons accepter de demandes d'hébergement chez des particuliers après le 3 septembre. Les personnes qui offrent de l'hébergement sont disposées à se rendre au traversier et à ramener leurs invitéEs en direction et en provenance de Harbour House.

Nous ne pouvons offrir de l'hébergement à Vancouver ou à Victoria. Si vous devez passer une nuit à Vancouver, prière de communiquer avec le bureau de l'Alliance canadienne pour la paix qui pourra vous faire part de possibilités d'hébergement.

Le camping

Le Lakeside Gardens Resort, 1450 North End Road, sur le lac St. Mary's. Appeler le 250-537-5773. 13 sites de campement - 9 tentes et 4 véhicules de récréation ou des sites pour tentes - à \$20 la nuit. Douches disponibles.

Le Cedar Beach Resort, 1136 North End Road (près du lac St. Mary's). Des sites pour campeurs ou pour véhicules récréatifs à \$25 la nuit. Réserver au 1-888-537-4366 ou au 250-537-2205. Douches disponibles.

Prière de nous faire savoir si vous campez sans un véhicule et aurez besoin d'être véhiculé en direction et en provenance du site de la conférence.

Auberge de jeunesse

L'auberge de jeunesse de Salt Spring Island est située au 640 Cushion Lake Road, téléphone: 250-537-4149. Il n'est pas facile d'organiser du transport pour cet endroit.

Bed and Breakfast

Il y a plusieurs Bed and Breakfasts, chalets et autres possibilités d'hébergement sur Salt Spring Island. Consultez www.saltspringtoday.com pour vous aider à faire vos réservations ou communiquez avec la Chambre de Commerce de Salt Spring Island au chamber@saltspring.com, au 1-866-216-2936 ou au 250-537-5252 ou bien visitez leur site internet à www.saltspringisland.bc.ca.

Les repas

Tous les repas du Congrès au Harbour House Hotel seront végétariens. Vos frais d'inscription pour la conférence, que ce soit pour tout le Congrès ou seulement les ateliers du samedi, comprennent le dîner du samedi. Les participantEs à la conférence qui demeurent à l'extérieur peuvent se procurer des billets pour des repas supplémentaires à l'Hôtel: pour le souper du samedi (\$13) et le dîner du dimanche (\$10). Les prix des billets comprennent les taxes et le pourboire et on doit se les procurer avant 10h00 le samedi. Il y aura d'autres billets pour le BBQ du dimanche soir. Il y a plusieurs autres endroits où on sert des repas à Ganges et il y a plusieurs épiceries.